



# VECKODAGARNAS NAMN

med arbetsblad

Eva Tidner-Lewén 1992

De gamla babylonierna, som ju flitigt studerade himlakropparna, uppkallade veckodagarna efter de då kända "planeterna". Romarna övertog sedan denna ordning.

svenska	engelska	tyska	finska
måndag (månens dag)	Monday	Montag	Maanantai (som sv.)
tisdag (Tyr's dag)	Tuesday	Dienstag	Tiistai (som sv.)
onsdag (Odens dag)	Wednesday	Mittwoch (mitt i veckan)	Keskiviikko (som ty.)
torsdag (Tors dag)	Thursday	Donnerstag (åskdagen)	Torstai (som sv.)
fredag (Frejas dag)	Friday	Freitag	Perjantai (som sv.)
lördag (lögardagen; löga = tvätta)	Saturdag (Saturnus dag)	Samstag (sabbatsdagen) Sonnabend (dagen för söndagen)	Lauantai (som sv.)
söndag (solens dag)	Sunday	Sonntag	Sunnuntai (som sv.)

	latin	italienska	franska	spanska	portugisiska
måndag	dies Lunae	lunedì	lundi	lunes	segunda - feira
tisdag	dies Martis	martedì	mardi	martes	terça - feira
onsdag	dies Mercurii	mercoledì	mercredi	miércoles	quarta - feira
torsdag	dies Jovis	giovedì	jeudi	jueves	quinta-feira
fredag	dies Veneris	venerdì	vendredi	viernes	sexta - feira
lördag	dies Saturni	sabato	samedi	sábado	sábado
söndag	dies Solis / Dominica	domenica	dimanche	domingo	domingo

	grekiska	ryska		
måndag	Deftéra "Den andra"	Ponedjéljnik "början"		
tisdag	Tríti "Den tredje"	Vtórnik "den andra"		
onsdag	Tetárti "den fjärde"	Sredá "mitten"		
torsdag	Pémpiti "Den femte"	Tjetvérk "den fjärde"		
fredag	Paraskeví "Förberedelse, tillrustning"	Pját'nitsa "den femte"		
lördag	Sávvato	Subbóta		
söndag	Kiriakí "Herrens dag"	Voskresénje "uppgång", "uppståndelse"		

**Arbetsblad**

- 1 Kontrollera att du känner till ursprunget till veckodagarnas svenska namn!
- 2 Vilka gudar eller planeter har gett namn åt veckodagarna i latinet och de romanska språken?
- 3 Vilket samband finns mellan de romerska gudanamnen i veckodagarna och de germanska hos oss?
- 4 Några av de ovanstående språken har räkneord som grund för veckodagarnas namn. Vilka?
- 5 Vilka dagar utgår från räkneord i dessa språk?
- 6 Vilken olikhet finns mellan dessa språks sätt att räkna veckodagarna?
- 7 Vilka språk har "mitt" för onsdag?
- 8 Hur benämner språken lördag?
- 9 I vilka språk används sabbat för lördag? Tag reda på betydelsen av sabbat!
- 10 Fyll på i tabellen med namn på veckodagar i språk du känner till!